



Briselē, 30.8.2013
COM(2013) 611 final

2013/0297 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

**ar ko attiecībā uz datu vākšanu par kravām, pasažieriem un negadījumiem groza
Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 91/2003 par
dzelzceļa transporta statistiku**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Eiropas Savienības transporta politikas galvenais mērķis ir izveidot iekšējo tirgu, izstrādājot kopīgu politiku, kas veicinātu augsta līmeņa konkurētspēju un saimnieciskās darbības harmonisku, līdzsvarotu un ilgtspējīgu attīstību. Īsta iekšējā tirgus izveide ir būtiska, lai atjaunotu dzelzceļa nozari un padarītu kravu un pasažieru pārvadājumu pakalpojumus pa dzelzceļu konkurētspējīgākus un pievilcīgākus, un palielinātu to īpatsvaru transporta nozarē.

Eiropas Komisija 2011. gadā pieņēma ceļvedi (Baltā grāmata — Ceļvedis uz Eiropas vienoto transporta telpu — virzība uz konkurētspējīgu un resursefektīvu transporta sistēmu), kurā aprakstītas tādas 40 konkrētas iniciatīvas nākamajai desmitgadei, kuru mērķis ir izveidot konkurētspējīgu transporta sistēmu, kas palielinātu mobilitāti, novērstu lielākos šķēršļus svarīgākajās jomās un sekmētu izaugsmi un nodarbinātību. Tajā pašā laikā priekšlikumu īstenošana dos iespēju krasi samazināt Eiropas atkarību no naftas importa un līdz 2050. gadam par 60 % samazināt oglekļa dioksīda emisijas transporta nozarē. Saskaņā ar Balto grāmatu obligāts Eiropas vienotās transporta telpas izveides nosacījums ir Eiropas vienotās *dzelzceļa* telpas radīšana, ko var izdarīt, pabeidzot tirgus liberalizāciju, tostarp nostiprinot Eiropas Dzelzceļa aģentūras nozīmi dzelzceļa drošības jomā, jo īpaši saistībā ar valstu drošības pasākumu uzraudzību un to pakāpenisku saskaņošanu.

Ņemot vērā pieaugošo uz faktiem balstītas politikas veidošanas nozīmi Komisijā un vajadzību uzraudzīt progresu, tiecoties sasniegt Baltajā grāmatā noteiktos mērķus, arvien svarīgāka kļūst sīki izstrādāta un savlaicīga dzelzceļa transporta statistika.

Eurostat dzelzceļa transporta statistika galvenokārt pamatojas uz Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 91/2003, Komisijas Regulu (EK) Nr. 1192/2003 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 332/2007. Šīs regulas attiecas uz pasažieru un kravu pārvadājumiem pa dzelzceļu, kā arī dzelzceļa drošību.

Komisijai ir nepieciešama statistika par preču un pasažieru pārvadājumiem pa dzelzceļu, lai uzraudzītu un izstrādātu kopējo transporta politiku.

Sīki izstrādāta dzelzceļa pārvadājumu statistika par precēm un pasažieriem un informācija par kombinētajiem pārvadājumiem ir vajadzīga, lai uzraudzītu, kā tiek sasniegti mērķi, kas noteikti Komisijas 2011. gada Baltajā grāmatā.

Sniedzot vienkāršotu informāciju par precēm un pasažieriem, tiek atspoguļoti tikai agregēti rādītāji (kopējais pārvadāto preču apjoms preču veida dalījumā un pārvadātie pasažieri kopā). Nav sīkāku dalījumu, piemēram: iekāpšanas valsts/iekraušanas valsts un izkāpšanas valsts/izkraušanas valsts; preces, kuras pārvadā kombinētā transporta vienības, transporta veida un transporta vienības veida dalījumā; pārvadātās preces bīstamo preču kategorijas dalījumā; un tādu kombinētā transporta vienību skaits, kurās pārvadāta krava, transporta veida un transporta vienības veida dalījumā.

Negadījumi ir kļuvuši par prioritāru ES transporta politikas jautājumu līdzās cita veida nevēlamai transporta ietekmei: sastrēgumi, piesārņojums, troksnis un CO2 emisijas. Līdz ar to ir svarīgi apkopot un izplatīt datus par negadījumiem, bojāgājušajiem, smagiem ievainojumiem un videi nodarīto kaitējumu (pārvadāto bīstamo kravu noplūdes) par visiem transporta veidiem: autotransports, dzelzceļš, iekšzemes ūdensceļi, jūras un gaisa transports.

Attiecībā uz dzelzceļa negadījumiem dati līdz šim tika vākti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 91/2003 par dzelzceļa kravu pārvadājumiem; tos vāc arī Eiropas Dzelzceļa aģentūra (EDzA) atbilstīgi statistikas pielikumam Direktīvā 2009/149/EK par dzelzceļa drošību.

Saskaņā ar prasību par oficiālās statistikas atbilstību, t. i., par pašreizējo un potenciālo lietotāju vajadzību apmierināšanu, priekšlikumā pārskatīts spēkā esošais juridiskais pamats un vēl vairāk vienkāršotas prasības attiecībā uz datu sniegšanu.

Pienācīga uzmanība veltīta arī tam, lai panāktu nepieciešamo kompromisu starp lietotāju vajadzībām un respondentu un valstu statistikas iestāžu slogu.

Eiropas līmenī ir veikta tehniska analīze par datiem, kas savākti saskaņā ar Eiropas tiesību aktiem par dzelzceļa pārvadājumu statistiku un izplatīšanas politiku, lai ierosinātu iespējamus tehniskos risinājumus un lai cik vien iespējams vienkāršotu dažādās darbības, kas vajadzīgas statistikas sagatavošanai, vienlaikus saglabājot pašreizējām un nākotnes lietotāju vajadzībām atbilstošus galīgos rezultātus.

Šā priekšlikuma mērķis ir grozīt Regulu (EK) Nr. 91/2003, lai atjauninātu, vienkāršotu un racionalizētu spēkā esošo tiesisko regulējumu attiecībā uz Eiropas statistiku par dzelzceļa transportu un lai to saskaņotu ar jauno institucionālo kontekstu.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMI

2010. gada sākumā darba grupai dzelzceļa transporta statistikas jautājumos tika uzticēts veikt tehnisko analīzi par pašreizējo politiku attiecībā uz datu vākšanu un izplatīšanu saskaņā ar Eiropas tiesību aktiem par dzelzceļa transporta statistiku. Visi darba grupas locekļi bija eksperti ar īpašām zināšanām par spēkā esošajiem tiesību aktiem un dzelzceļa transporta statistikas vākšanas un apkopošanas valstu sistēmām un jaunajām tendencēm dzelzceļa transporta attīstībā.

Darba grupa sagatavoja priekšlikumu par Regulas (EK) Nr. 91/2003 vienkāršošanu. Ar priekšlikumu paredzēts samazināt dalībvalstu un respondentu slogu, nemazinot datu kvalitāti par preču un pasažieru pārvadājumiem pa dzelzceļu, un uzlabot dzelzceļa pasažieru datu izplatīšanas savlaicīgumu.

Priekšlikums tehniskajā līmenī saistībā ar Eiropas Statistikas sistēmu apspriests ar datu sagatavotājiem un lietotājiem, dzelzceļa transporta statistikas darba grupās un transporta statistikas koordinācijas grupā. Turklāt ir notikušas apspriedes Komisijā ar ĢD *MOVE*.

Šis priekšlikums ir rezultāts, kas iegūts, veicot padziļinātas apspriedes ar visām ieinteresētajām personām.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Priekšlikumā paredzētas šādas pārmaiņas:

(1) Dati par pasažieru pārvadājumiem

Saskaņā ar C un D pielikumu Regulā (EK) Nr. 91/2003 par dzelzceļa transporta statistiku valstīm patlaban jāsniedz ikgadēja statistika par pasažieru pārvadājumiem

saskaņā ar sīki izstrādātu un/vai vienkāršotu ziņojumu. Veids, kā pasažieru pārvadājumu dati patlaban tiek izplatīti, tiek uzskatīts par neskaidru un nesaskaņotu, jo atšķiras vienkāršoto un sīki izstrādāto ziņojumu tabulu nosūtīšanas termiņi. Turklāt daži provizoriskie dati (C1 un C2 tabula) un fakultatīvie rādītāji (C1 tabula — pasažierkilometri) pasažieru pārvadājumu jomā jāsniedz tādā pašā termiņā kā vienkāršotie dati — astoņu mēnešu laikā pēc pārskata perioda beigām.

Ierosināts svītrot D pielikumu (vienkāršots ziņojums) un C pielikuma provizoriskās C1 un C2 tabulas, vienlaikus saīsinot galīgo datu par pasažieriem sniegšanas termiņu no 14 mēnešiem līdz 8 mēnešiem pēc pārskata perioda beigām. Tādējādi dati būs ātrāk pieejami.

(2) Dati par kravu pārvadājumiem

Saskaņotības labad ir arī ierosināts svītrot B pielikumu (vienkāršots ziņojums).

(3) Jaunais pielikums

Tā kā ierosināts atteikties no pašreizējā jēdziena “vienkāršots” ziņojums attiecībā uz mazākajiem uzņēmumiem, kuri nepārsniedz norādītos robežlielumus, dalībvalstīm būtu jāziņo “kopējais” rādītājs par agregētajiem rādītājiem L pielikumā.

(4) Dati par negadījumiem

Tā kā arī Eiropas Dzelzceļa aģentūra vāc datus par negadījumiem, ierosināts svītrot H pielikumu (statistika par negadījumiem).

(5) I pielikums

Tā kā vairs nebūs jēdziena “vienkāršots” ziņojums, ierosināts svītrot šo pielikumu, jo patlaban to izmanto, lai tikai apstiprinātu aptvērumu starp vienkāršotu un sīki izstrādātu ziņojumu saistībā ar uzņēmumu kopējo dzelzceļa darbību.

(6) Robežvērtības

Pašreizējās robežvērtības noteiktas tonnkilometriem un pasažierkilometriem, t. i., reizinot pārvadātās tonnas/pasažierus ar attālumu kilometros.

Tā kā būtiska dzelzceļa darbība dažās dalībvalstīs ietver tikai nelielus attālumus, ierosināts samazināt robežvērtības gan attiecībā uz kravām, gan pasažieriem, lai mazinātu svarīgu datu zudumus. Šajā pašā nolūkā attiecībā uz kravām ir ierosināts dubults robežlielums pārvadātajās tonnās un tonnkilometros.

(7) Tranzīta dati

Saskaņošanas nolūkā ierosināts, ka tiek izmantota “dzelzceļa kravas pavadzīmes” informācija (ja ir pieejama), ja kā datu avotu izmanto administratīvos datus.

(8) Ņemot vērā to, ka ir pieņemta Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regula (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus

par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu¹, Komisija ir apņēmusies² pārskatīt leģislatīvos aktus, kuros patlaban ir iekļautas atsauces uz regulatīvo kontroles procedūru, lai pielāgotu tos Līgumā noteiktajiem kritērijiem

- (9) Visbeidzot ar ierosinātajiem grozījumiem Regulā (EK) Nr. 91/2003 veikti vajadzīgie pielāgojumi Līgumam par Eiropas Savienības darbību attiecībā uz deleģēto un īstenošanas pilnvaru piešķiršanu Komisijai. Līgumā par Eiropas Savienības darbību ("Līgums") noteikta atšķirība starp Komisijai deleģētajām pilnvarām pieņemt vispārēji piemērojamus neleģislatīvus aktus, lai papildinātu vai grozītu dažus nebūtiskus leģislatīvu aktu elementus (deleģētos aktus), kā noteikts LESD 290. panta 1. punktā, un Komisijai uzticētajām pilnvarām pieņemt vienotus nosacījumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu juridiski saistošos Savienības aktus (īstenošanas aktus), kā noteikts LESD 291. panta 2. punktā.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

5. PAPILDINFORMĀCIJA

Priekšlikuma pieņemšanas rezultātā spēkā esošie tiesību akti netiks atcelti.

¹ OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.

² OV L 55, 28.2.2011., 19. lpp.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar ko attiecībā uz datu vākšanu par kravām, pasažieriem un negadījumiem groza Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 91/2003 par dzelzceļa transporta statistiku

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 338. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 91/2003 par dzelzceļa transporta statistiku³ izveidota kopēja sistēma, lai sagatavotu, nosūtītu, novērtētu un izplatītu salīdzināmu dzelzceļa transporta statistiku Savienībā.
- (2) Statistika par kravu un pasažieru pārvadājumiem pa dzelzceļu ir nepieciešama, lai Komisija varētu uzraudzīt un izstrādāt kopējo transporta politiku, kā arī transporta elementus reģionu politikā un Eiropas komunikāciju tīklu politikā.
- (3) Statistika par dzelzceļa drošību ir arī vajadzīga, lai Komisija varētu sagatavot un uzraudzīt Savienības pasākumus transporta drošības jomā. Eiropas Dzelzceļa aģentūra vāc datus par negadījumiem saskaņā ar statistikas pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/49/EK par drošību Kopienas dzelzceļos attiecībā uz kopīgiem drošības rādītājiem un kopīgām metodēm negadījumos radušos zaudējumu aprēķināšanai.
- (4) Lielākā daļa dalībvalstu, kuras saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 91/2003 nosūta Komisijai (*Eurostat*) datus par pasažieriem, regulāri dara pieejamus šos pašus datus gan pagaidu, gan galīgajām datu kopām.
- (5) Sagatavojot Eiropas statistiku, būtu jānodrošina līdzsvars starp lietotāju vajadzībām un respondentu slogu.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 91/2003 par dzelzceļa transporta statistiku, OV L 14, 21.1.2003., 1. lpp.

- (6) *Eurostat* dzelzceļa transporta statistikas darba grupā un uzdevumgrupā ir veicis esošo datu tehnisku analīzi par dzelzceļa statistiku, kas savākta saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, un par izplatīšanas politiku, lai cik vien iespējams vienkāršotu dažādās darbības, kas vajadzīgas, lai sagatavotu statistiku, vienlaikus nodrošinot, ka galīgie rezultāti ir saskaņā ar pašreizējām un nākotnes lietotāju vajadzībām.
- (7) Ziņojumā Eiropas Parlamentam un Padomei par pieredzi, kas gūta, piemērojot Regulu (EK) Nr. 91/2003, Komisija norāda, ka ilgākā laika posmā, iespējams, būs jāatsakās no datiem vai jāvienkāršo dati, kas jau tiek vākti saskaņā ar šo regulu, un ka mērķis ir samazināt datu nosūtīšanas periodu gada datiem par dzelzceļa pasažieriem.
- (8) Regulā (EK) Nr. 91/2003 Komisijai piešķirtas pilnvaras īstenot dažus šīs regulas noteikumus. Stājoties spēkā Līgumam par Eiropas Savienības darbību ("Līgums"), ar šo regulu Komisijai piešķirtās pilnvaras jāaskaņo ar Līguma 290. un 291. pantu.
- (9) Lai atspoguļotu jaunas attīstības tendences dalībvalstīs un vienlaikus nodrošinātu saskaņotu datu vākšanu par dzelzceļu visā Savienībā un saglabātu dalībvalstu nosūtīto datu augstu kvalitāti, pilnvaras pieņemt tiesību aktus saskaņā ar Līguma 290. pantu būtu jādeleģē Komisijai, lai pielāgotu ziņojumu definīcijas un robežvērtības un pielikumu saturu, un precizētu sniedzamo informāciju.
- (10) Ir īpaši svarīgi, lai sagatavošanas darba gaitā Komisija pienācīgi apspriestos, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.
- (11) Komisijai būtu jānodrošina, ka ar šiem deleģētajiem aktiem netiktu radīts ievērojams papildu slogs dalībvalstīm un respondentiem.
- (12) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus, īstenojot Regulu (EK) Nr. 91/2003, Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras attiecībā uz tās informācijas noteikšanu, kas sniedzama ziņojumos par rezultātu kvalitāti un salīdzināmību. Šīs pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulu (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu⁴.
- (13) Ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Statistikas sistēmas komiteju.
- (14) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 91/2003,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 91/2003 groza šādi:

- (1) regulas 3. pantu groza šādi:

⁴ OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.

(a) panta 1. punktā svīturo 24.–30. apakšpunktu;

(b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10. pantu, lai pielāgotu tehniskās definīcijas, kas minētas 1. punktā, un lai vajadzības gadījumā nodrošinātu papildu definīcijas, ņemot vērā jaunas attīstības tendences, kas nosaka vajadzību konkrētā līmenī definēt tehnisko informāciju, lai nodrošinātu statistikas saskaņošanu.”;

(2) regulas 4. pantu groza šādi:

(a) panta 1. punkta b), d) un h) apakšpunktu svīturo;

(b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Saskaņā ar A un C pielikumu dalībvalstis sniedz datus par uzņēmumiem:

(a) kuru kopējais kravu pārvadājumu apjoms ir vismaz 200 miljoni tonnkilometru vai vismaz 500 000 tonnu;

(b) kuru kopējais pasažieru pārvadājumu apjoms ir vismaz 100 miljoni pasažierkilometri.

(c) ja šīs robežvērtības nav sasniegtas, ziņojumi A un C pielikumā ir nosūtāmi pēc izvēles.”;

(c) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Saskaņā ar L pielikumu dalībvalstis sniedz kopējos datus par uzņēmumiem, kuri nesasniedz 2. punktā minētās robežvērtības, ja šie dati nav paziņoti saskaņā ar A un C pielikumu, kā noteikts L pielikumā.”;

(d) panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10. pantu attiecībā uz pielikumu saturu un robežvērtību pielāgošanu 1. un 3. punktā minētajos ziņojumos, lai ņemtu vērā ekonomikas un tehnikas attīstību.”;

(e) pievieno šādu 6. punktu:

“6. Īstenojot šajā punktā paredzētās pilnvaras, Komisija nodrošina, ka pieņemtie deleģētie akti nerada ievērojamu papildu administratīvo slogu dalībvalstīm un respondentiem.”;

(3) regulas 5. panta 2. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) administratīviem datiem, tostarp datiem, ko savākušas pārvaldes iestādes, jo īpaši dzelzeļa kravu pārvadājumu pavadzīmēm, ja tās pieejamas”;

(4) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu:

“7. pants

Izplatīšana

Komisija (*Eurostat*) izplata statistiku, pamatojoties uz datiem, kas norādīti A, C, E, F, G un L pielikumā.;

(5) regulas 8. pantu papildina ar šādu 3. un 4. punktu:

“3. Šīs regulas vajadzībām nosūtāmajiem datiem piemēro Regulas (EK) Nr. 223/2009 12. panta 1. punktā minētos kvalitātes kritērijus.

4. Izmantojot īstenošanas aktus, Komisija precizē kārtību, struktūru, periodiskumu un salīdzināmības elementus standarta kvalitātes ziņojumiem. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. pantā minēto pārbaudes procedūru.”;

(6) regulas 9. pantu svīturo;

(7) regulas 10. pantu aizstāj ar šādu:

“10. pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šā panta nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 3. panta 2. punktā un 4. panta 5. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz nenoteiktu laiku no (Publikāciju birojs: ierakstīt precīzu grozošās regulas spēkā stāšanās datumu).
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 3. panta 2. punktā un 4. panta 5. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Tiklīdz tā pieņem deleģēto aktu, Komisija par to vienlaikus paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei.

5. Saskaņā ar 3. panta 2. punktu un 4. panta 5. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu lēmumu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.”;

(8) regulas 11. pantu aizstāj ar šādu:

“11. pants

Komiteja

1. Komisijai palīdz Eiropas Statistikas sistēmas komiteja (ESSK), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 11. marta Regulu (EK) Nr. 223/2009 par Eiropas statistiku. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulas (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu, nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.”;

(9) regulas 12. pantu svītros;

(10) regulas B, D, H un I pielikumu svītros;

(11) regulas C pielikumu aizstāj, kā noteikts šīs regulas pielikumā;

(12) regulas L pielikumu pievieno, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

PIELIKUMS

“C pielikums

IKGADĒJĀ STATISTIKA PAR PASAŽIERU PĀRVADĀJUMIEM — SĪKI IZSTRĀDĀTS ZIŅOJUMS	
Mainīgo lielumu un mērvienību saraksts	Pārvadātie pasažieri: – pasažieru skaits – pasažierkilometri Pasažieru vilcienu kustība: – vilcienkilometri
Pārskata periods	Gads
Biežums	Katrs gads
Tabulu saraksts ar sadalījumu katrai tabulai	C3 tabula: pārvadātie pasažieri pēc transporta veida C4 tabula: starptautiski pārvadātie pasažieri, pēc iekāpšanas valsts un pēc izkāpšanas valsts C5 tabula: pasažieru vilcienu kustība
Datu nosūtīšanas termiņš	Astoņi mēneši pēc pārskata perioda beigām
Pirmais pārskata periods	2012
Piezīmes	1. Transporta veidus iedala šādi: – iekšzemes – starptautiskie 2. C3 un C4 tabulai dalībvalstis sniedz datus, kuros iekļauta informācija par pārdotajām biļetēm arī ārpus ziņotājvalsts. Šo informāciju var iegūt tieši no citu valstu valsts iestādēm vai izmantojot starptautiskas vienošanās par biļešu kompensāciju.

“L pielikums”

L.1 tabula

TRANSPORTA DARBĪBAS LĪMENIS KRAVU PĀRVADĀŠANĀ	
Mainīgo lielumu un mērvienību saraksts	Pārvadātās kravas: - kopā tonnas - kopā tonnkilometri Kravas vilcienu kustība: - kopā vilcienkilometri
Pārskata periods	Viens gads
Biežums	Katrs gads
Datu nosūtīšanas termiņš	Pieci mēneši pēc pārskata perioda beigām
Pirmais pārskata periods	201X
Piezīmes	Tikai uzņēmumiem, kuru kopējais kravas pārvadājumu apjoms ir mazāks par 200 miljoniem tonnkilometru un mazāks par 500 000 tonnu un kuri neziņo saskaņā ar A pielikumu (sīki izstrādāts ziņojums)

L.2 tabula

TRANSPORTA DARBĪBAS LĪMENIS PASAŽIERU PĀRVADĀŠANĀ	
Mainīgo lielumu un mērvienību saraksts	Pārvadātās kravas: - kopā tonnas - kopā tonnkilometri Kravas vilcienu kustība: - kopā vilcienkilometri
Mainīgo lielumu un mērvienību saraksts	
Pārskata periods	Viens gads
Biežums	Katrs gads
Datu nosūtīšanas termiņš	Astoņi mēneši pēc pārskata perioda beigām
Pirmais pārskata periods	201X
Piezīmes	Tikai uzņēmumiem, kuru kopējais pasažieru pārvadājumu apjoms ir mazāks par 100 miljoniem pasažierkilometru un kuri neziņo saskaņā ar C pielikumu (sīki izstrādāts ziņojums)